



## Я болею

### Где лечиться? Как узнать куда обращаться?

Найти список близлежащих медицинских учреждений и медицинских работников вы можете на сайте <http://annuaire.sante.ameli.fr>



#### К медицинским работникам частной практики

При любых проблемах со здоровьем вам следует обращаться к врачу-терапевту (médecin généraliste). Он осмотрит вас, назначит необходимое лечение и направит к нужному врачу-специалисту или медработнику (медсестре, массажисту, физиотерапевту и проч.), если потребуется проведение дополнительных анализов или медицинских процедур.



#### В аптеку

Купить лекарственные средства, отпускаемые по рецепту или без рецепта врача или прописанные в больнице. Обратиться за советом к фармацевту.

**Расходы на платные медицинские услуги могут быть возмещены медицинской страховкой (подробнее на стр. 2)**



#### В больницу

##### В экстренных случаях

В некоторых случаях сдать анализы или получить консультацию специалистов можно только по предварительной записи.



#### В учреждения, где вам окажут бесплатную медицинскую помощь независимо от вашей ситуации

Любая медицинская помощь: Постоянные службы доступа к медицинской помощи (PASS)  
Помощь беременным женщинам и детям до 6 лет: Службы охраны материнства и детства (PMI)  
Туберкулезным больным: Противотуберкулезные диспансеры (CLAT)  
Обследование на ВИЧ, гепатиты и ИППП: Медицинские центры бесплатной диагностики и профилактики (CeGIDD)  
Выдача средств контрацепции: Центры планирования семьи и семейного образования (CPEF)  
Лечение всех зависимостей: Центры профилактики и лечения зависимостей (CSAPA)  
Специализированные ассоциации.



**Для получения скорой и неотложной медицинской помощи** позвоните по номеру «15» или «112». Вам объяснят дальнейшие действия в зависимости от конкретного случая

### Полезно знать:

**Недискриминация и медицинская тайна:** Медицинские работники (врачи, медсестры, стоматологи и т.д.) не могут отказать вам в оказании медицинской помощи по причине происхождения. Им также запрещено сообщать информацию о состоянии вашего здоровья третьим лицам, в том числе властям.

**Лечащий врач:** Чтобы получить надлежащую и оплаченную государством медицинскую помощь, вам следует выбрать лечащего врача, который будет наблюдать за состоянием вашего здоровья. Обсудите с ним этот вопрос на первой консультации.

Никакое врачебное вмешательство или лечение не могут быть осуществлены, если вы не были полностью проинформированы, и не было получено ваше согласие.

## Как оформить медицинскую страховку для покрытия расходов на лечение?

Во Франции медицинские услуги платные, но вы можете воспользоваться услугами медицинского страхования, которое, в зависимости от вашей ситуации, предполагает полное или частичное возмещение расходов на медицинские услуги. Подробную информацию и бланки заявлений вы можете получить в Первичной кассе службы медицинского страхования (CPAM), по номеру 3646 (номер платный) или на сайтах [www.ameli.fr](http://www.ameli.fr) и [www.cmu.fr](http://www.cmu.fr).

- Важно**
- ✓ **Ваши дети нуждаются в лечении?** Не дожидаясь получения медицинского страхования, обратитесь в Первичную кассу службы медицинского страхования (CPAM). Для возмещения расходов на медицинское обслуживание вам следует предоставить подтверждающие документы и счета за медицинские услуги.
  - ✓ **Вы должны указать постоянный адрес** или незамедлительно обратиться в соответствующую организацию, которая предоставит Вам адрес для получения корреспонденции. Таким образом, вы сможете получать корреспонденцию, если у вас нет адреса постоянного места жительства.

### У меня нет вида на жительство и я нахожусь во Франции менее 3 месяцев

**Я должен самостоятельно оплачивать медицинские расходы...**

...но я могу получить бесплатную медицинскую помощь:

- ✓ в больнице, при беременности или для получения экстренной помощи, например, в случае травмы, тяжелой болезни, инфекционного заболевания (чесотка, туберкулез и т. д.), хронического заболевания (диабет и т. д.), при необходимости медикаментозного лечения...
- ✓ в учреждениях, оказывающих бесплатную медицинскую помощь (см. список на стр. 1).

### У меня нет вида на жительство и я нахожусь во Франции более 3 месяцев

**Я подаю заявку на получение Государственной медицинской помощи (AME) в Первичную кассу службы медицинского страхования (CPAM).**

Если я отвечаю требованиям о низком доходе и могу предоставить доказательства того, что нахожусь во Франции более 3 месяцев, я могу получить карточку Государственной медицинской помощи, которую мне будет нужно показывать во всех учреждениях здравоохранения (в больнице, у врача, для получения лекарственных препаратов и проч.). Расходы на медицинские услуги будут оплачены государством и мне не нужно будет платить за лечение. Исключение составляют лекарственные препараты с оранжевой виньеткой и услуги отдельных врачей (часть тарифа на консультацию).

**Стоимость медицинских услуг узнавайте заранее.**

Государственная медицинская помощь бесплатна и доступна в течение 1 года.

### Я во Франции проездом (например, по туристической визе)

**Я должен оплачивать расходы по медицинскому обслуживанию.**

Мне необходимо приобрести полис частного медицинского страхования для покрытия медицинских расходов при соблюдении определенных условий.

### У меня есть вид на жительство и я нахожусь во Франции более 3 месяцев

**Я подаю заявку на медицинское страхование и дополнительное универсальное страховое покрытие (CMU) в Первичную кассу службы медицинского страхования (CPAM).**

**Для пользования услугами медицинского страхования** я получу так называемое «свидетельство о праве» (attestation de droits), а затем карточку медицинского страхования Виталь (carte Vitale). Эти документы следует иметь при себе и предъявлять при обращении за медицинской помощью для возмещения части расходов на медицинские услуги.

Стоимость медицинских услуг узнавайте заранее.

**Для возмещения расходов на медицинское обслуживание в полном объеме я могу подать заявку на получение дополнительного универсального медицинского страхования:**

- ✓ Если я отвечаю определенным требованиям на получение дополнительного универсального медицинского страхования (низкий доход и пребывание во Франции более 3 месяцев), мои расходы на медицинские услуги в полном объеме будет возмещать государство, информация о чем будет отражена в свидетельстве или карточке медицинского страхования.  
Дополнительное универсальное страховое покрытие бесплатно и доступно в течение 1 года.
- ✓ Если мой доход превышает установленный уровень для получения дополнительного универсального медицинского страхования, я могу оформить платное добровольное медицинское страхование и получить возмещение стоимости медицинских услуг согласно договору.

**Если у меня есть работа, я являюсь просителем убежища, беженцем, учеником или членом семьи лица, у которого уже есть медицинское страхование, я могу пользоваться услугами медицинского страхования, не дожидаясь 3 месяцев с момента прибытия во Францию.**

При подаче заявок на получение медицинского страхования в Первичную кассу службы медицинского страхования:



- ✓ **В бланках заявлений вам следует указать всех проживающих во Франции лиц, находящихся на вашем иждивении, чтобы они также получили медицинское страхование.**
- ✓ Предоставьте все доказательные документы, свидетельствующие о пребывании во Франции, на которых указаны ваши фамилия, имя и дата (например: квитанции на оплату арендной платы, телефонные счета, рецепты от врача, справку, выданную ассоциацией, и т.д.). Обязательно сохраняйте копии заявлений.
- ✓ Если вы уже воспользовались медицинскими услугами или только планируете обратиться за медицинской помощью, к заявлению вам следует приложить медицинские счета или медицинские справки, и ваша заявка будет рассмотрена в первоочередном порядке.